

Distr.: General
8 February 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البند ١٣٤ (أ) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط
قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (القوة) خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٦/٥٤ المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، مبلغا إجماليا ٤٩٦ ٩٧٥ ٣٦ دولارا (صافيه ٠٣٧ ٩٢٤ ٣٥ دولارا) لنفس الفترة.

ووصل مجموع النفقات في هذه الفترة إلى مبلغ إجماليه ٣٩٦ ٤٠٠ ٣٦ دولارا (صافيه ٧٣٧ ٢٦٨ ٣٥ دولارا)، مما أسفر عن رصيد غير مستغل إجماليه ١٠٠ ٥٧٥ دولار (صافيه ٣٠٠ ٦٥٥ دولار).

ونشأ الرصيد غير المستغل أساسا من الشواغر في وظائف المدنيين، ومن انخفاض الاحتياجات تحت بند حصص الإعاشة عما هو مخصص له في الميزانية، والأسعار المناسبة لتكلفة الوحدة التي حصل عليها لشراء مركبات بموجب عقد على صعيد المنظومة، وانخفاض الاحتياجات لقطع غيار المركبات، وانخفاض استهلاك الوقود. والرصيد غير المستغل قبل جزئيا باحتياجات للاستبدال العاجل لمباني جاهزة الصنع لتحديث أماكن الإقامة، وزيادات

في مرتبات الموظفين المحليين، واحتياجات إضافية نشأت من سداد مطالبات مقدمة من إحدى الحكومات المساهمة بقوات عن المعدات المملوكة للوحدات وعن التغطية الذاتية للتكاليف، وعن زيادة الاحتياجات عما كان متوقعا لسداد مطالبات الحكومات المساهمة بقوات عن إصابة أفراد من وحدتها العسكرية بأذى، أو إصابتهم بعجز أو مرضهم بسبب الخدمة في القوة خلال الفترات المالية السابقة.

وترد في الفقرة ١١ الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة فيما يتعلق بتمويل القوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١.

المحتويات

الفقرات الصفحة

أولا -	مقدمة	٣-١	٤
ثانيا -	تنفيذ الميزانية	٨-٤	٤
ثالثا -	تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ .	١٠-٩	٦
رابعا -	الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في دورتها السادسة والخمسين ...	١١	٧

المرفقات

الأول -	تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١: بيان موجز	٨
الثاني -	معلومات تكميلية عن الفروق الكبيرة	١٠
الثالث -	النشر المقرر والفعل للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	١٧
الرابع -	المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	١٩

أولا - مقدمة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (القوة)، بموجب قراره ٣٥٠ (١٩٧٤)، المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤، لفترة أولية مدتها ستة أشهر. ومدد المجلس ولاية القوة بعد ذلك بموجب عدة قرارات، كان آخرها القرار ١٣٨١ (٢٠٠١)، المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، الذي مُدِّدَت فيه ولاية القوة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢.
- ٢ - ووردت ميزانية الإنفاق على القوة، للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، في تقرير الأمين العام، المؤرخ ١ شباط/فبراير ٢٠٠٠ (A/54/732)، وبلغ إجماليها ٧٠٠ ٩٤٦ ٣٤ دولار (صافيها ٣٠٠ ١٩٥ ٣٤ دولار).
- ٣ - وبناء على توصية من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر الفقرة ٢٣ من الوثيقة A/54/841/Add.1 المؤرخة ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)، اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٦٦/٥٤، المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، مبلغا إجماليه ٤٩٦ ٩٧٥ ٣٦ دولارا (صافيه ٠٣٧ ٩٢٤ ٣٥ دولارا) للإنفاق على القوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، يشمل مبلغا إجماليه ٥٠١ ٧٥٤ ١ دولار (صافيه ٦٧٥ ٤٨٤ ١ دولارا) لحساب دعم عمليات حفظ السلام، ومبلغا إجماليه ٢٩٥ ٢٧٤ دولارا (صافيه ٠٦٢ ٢٤٤ دولارا) لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي. وقسّم هذا المبلغ على الدول الأعضاء.

ثانيا - تنفيذ الميزانية

- ٤ - ترد معلومات عن عمليات القوة وعن الحالة الميدانية، خلال الفترة قيد الاستعراض في تقارير الأمين العام المقدمة إلى مجلس الأمن المؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ (S/2000/1103) و ١٨ أيار/مايو ٢٠٠١ (S/2001/499)، و ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ (S/2001/1079).
- ٥ - وخلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء هذا، والممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، واصلت القوة الاضطلاع بولايتها، التي تتطلب الحفاظ على وقف إطلاق النار والتأكد من التقيد به تقيدا تاما، ومراقبة تنفيذ الاتفاق والبروتوكول فيما يتعلق بمناطق الفصل وتحديد الأسلحة.
- ٦ - ونشأت الوفورات التي تحققت، أساسا، نتيجة لأن القوام الفعلي للقوات كان أقل من المأذون به بقدر طفيف، ولانخفاض الاحتياج تحت بند حصص الإعاشة عما هو مخصص له في الميزانية بسبب استخدام مخزونات "علة الألفية Y2K"، وانخفاض الاحتياجات تحت

بندي مرتبات الموظفين المدنيين والتكاليف العامة للموظفين عما كان متوقعا، والاحتياجات المتعلقة بالموظفين الدوليين، والتغير في مواصفات العدد القليل من المركبات المشتراة، والأسعار الأنسب لتكلفة الوحدة التي حصل عليها لشراء مركبات بموجب عقد على صعيد المنظومة، وانخفاض الاحتياجات لقطع غيار المركبات وانخفاض استهلاك الوقود والزيوت والشحوم، وزيادة استهلاك الديزل وهو وقود أرخص من البنزين، وإلغاء شراء بعض المعدات الطبية لأسباب اقتصادية.

٧ - واستخدمت هذه الوفورات بشكل أساسي لتسديد تكلفة الاستبدال العاجل لمباني جاهزة الصنع لتحديث أماكن الإقامة حيث أن المباني المستعملة حاليا قد تجاوزت فترة صلاحيتها الاقتصادية وتدهورت إلى الحد الذي أصبحت تمثل فيه خطرا على الصحة والسلامة. واستخدمت الوفورات جزئيا أيضا لتغطية تكاليف زيادة الاحتياجات تحت بند مرتبات الموظفين المحليين بسبب الزيادة في مرتبات الموظفين المحليين، اعتبارا من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، التي لم يكن بالإمكان توقعها عند إعداد الميزانية. وطرأت احتياجات تمويل إضافية لتوفير الالتزامات الضرورية لمقابلة المطالبات المتوقعة تقديمها من الحكومات المساهمة بقوات عن المعدات المملوكة للوحدات وعن التغطية الذاتية للتكاليف، ولسداد مطالبات متراكمة مقدمة من الحكومات المساهمة بقوات عن الإصابة أو العجز أو المرض بسبب الخدمة في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك.

٨ - وخلال الفترة المشمولة بالاستعراض، أنفقت البعثة مبلغا قدره ١ ٦٠٠ دولار على التدابير الرامية إلى توفير الأمن للموظفين، حسبما يتضح من الجدول ١ أدناه:

الجدول ١

النفقات المتعلقة بتوفير الأمن للموظفين

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	البند
١ ٦٠٠,٠٠	معدات أخرى*
١ ٦٠٠,٠٠	المجموع

* جهاز إنذار لمبنى تجهيز البيان إلكترونيا.

ثالثاً - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

٩ - كما هو مبين في الجدول ٢ أدناه، وصلت النفقات من الاعتماد البالغ إجماليه ٤٩٦ ٩٧٥ ٣٦ دولارا (صافيه ٠٣٧ ٩٢٤ ٣٥ دولارا) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ إلى مبلغ إجماليه ٣٩٦ ٤٠٠ ٣٦ دولارا (صافيه ٧٣٧ ٢٦٨ ٣٥ دولارا)، يشمل التزامات غير مصفاة تبلغ ١٣ ٤٠٦ ٦٠٠ دولار. ويمثل الرصيد غير المستغل، الناجم عن ذلك، والبالغ إجماليه ١٠٠ ٥٧٥ دولار (صافيه ٣٠٠ ٦٥٥ دولار)، بالقيمة الإجمالية، نحو ١,٦ في المائة من المبلغ المعتمد. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير معلومات عن الأداء المالي للفترة المشمولة بالتقرير حسب بنود الميزانية. وترد في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الكبيرة. ويتضمن المرفق الرابع رسماً بيانياً يبين المخصصات والنفقات حسب الفئات الرئيسية للميزانية.

الجدول ٢

المخصصات والنفقات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة الإنفاق	المخصصات	النفقات ^(أ)	الفرق
الأفراد العسكريون	١٨ ٧٤٦,٣	١٩ ٣٣٥,٢	(٥٨٨,٩)
الأفراد المدنيون	٥ ١٥٨,٠	٥ ٠٨٨,٠	٧٠,٠
الاحتياجات التشغيلية	١٠ ٢٤٠,٦	٩ ٠٤٦,٨	١ ١٩٣,٨
البرامج الأخرى	٥٠,٤	٧٠,٠	(١٩,٦)
قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي	٢٤٤,١	٢٤٤,١	-
حساب دعم عمليات حفظ السلام	١ ٤٨٤,٦	١ ٤٨٤,٦	-
الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٠٥١,٤	١ ١٣١,٦	(٨٠,٢)
إجمالي الاحتياجات	٣٦ ٩٧٥,٤	٣٦ ٤٠٠,٣	٥٧٥,١
الإيرادات من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(١ ٠٥١,٤)	(١ ١٣١,٦)	٨٠,٢
صافي الاحتياجات	٣٥ ٩٢٤,٠	٣٥ ٢٦٨,٧	٦٥٥,٣
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	٤٠٠	٤٠٠	-
مجموع الموارد	٣٧ ٣٧٥,٤	٣٦ ٨٠٠,٣	٥٧٥,١

(أ) تشمل الالتزامات غير المصفاة البالغة ١٣ ٤٠٦ ٦٠٠ دولار.

١٠ - وترد في الجدول ٣ أدناه معلومات عن نشر الوحدات العسكرية والأفراد المدنيين خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وترد بشكل تفصيلي في المرفق الثالث.

الجدول ٣

الملاك المأذون به، ومعدلات شغل الوظائف وشغورها بالنسبة للأفراد العسكريين والمدنيين خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

فئة الأفراد	القوام المأذون به	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشواغر (نسبة مئوية)
المراقبون العسكريون	-	-	-
الوحدات العسكرية	١٠٣٧	١٠٣٢	-
الشرطة المدنية	-	-	-
الموظفون الدوليون	٣٨	٣٤	١٠
الموظفون المحليون	٨٧	٨٦	١
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-

رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في دورتها السادسة والخمسين

١١ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك تتمثل فيما يلي:

- (أ) اتخاذ قرار بشأن معالجة الرصيد غير المستغل البالغ إجماليه ١٠٠ ٥٧٥ دولار (صافيه ٣٠٠ ٦٥٥ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١؛
- (ب) اتخاذ قرار بشأن معالجة الإيرادات الأخرى للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ البالغة ٢ ٢٦٤ ٠٠٠ دولار والناجمة عن إيرادات فوائد (١ ٣٧٧ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (٤٤٦ ٠٠٠ دولار)، ووفورات من التزامات الفترات المالية السابقة أو نتيجة لإلغائها (٤٤١ ٠٠٠ دولار).

المرفق الأول

تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١: بيان موجز
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة الإنفاق	(١) المخصصات ^١	(٢) النفقات غير المتكررة	(٣) مجموع النفقات (عما في ذلك النفقات غير المتكررة)	(٤)=(١)-(٣) الفرق
أولا - الأفراد العسكريون				
١ - المراقبون العسكريون	-	-	-	-
٢ - الوحدات العسكرية	١٨ ٣١٥,٦	-	١٨ ٠٦٨,٢	٢٤٧,٤
٣ - الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين	-	-	-	-
(أ) المعدات المملوكة للوحدات	١٣٠,٧	-	٨٩٧,٠	(٧٦٦,٣)
(ب) التغطية الذاتية للتكاليف	-	-	-	-
(ج) تعويضات الوفاة والعجز	٣٠٠,٠	-	٣٧٠,٠	(٧٠,٠)
المجموع الفرعي، البند ٣	٤٣٠,٧	-	١ ٢٦٧,٠	(٨٣٦,٣)
المجموع، الفئة الأولى	١٨ ٧٤٦,٣	-	١٩ ٣٣٥,٢	(٥٨٨,٩)
ثانيا - الأفراد المدنيون				
١ - الشرطة المدنية	-	-	-	-
٢ - الموظفون الدوليون والمحليون	٥ ١٥٨,٠	-	٥ ٠٨٨,٠	٧٠,٠
٣ - متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-
٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات	-	-	-	-
٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون	-	-	-	-
المجموع، الفئة الثانية	٥ ١٥٨,٠	-	٥ ٠٨٨,٠	٧٠,٠
ثالثا - الاحتياجات التشغيلية				
١ - أماكن العمل/الإقامة	١ ٥٢٣,٧	١ ٤٤٣,٨	٢ ٣١٩,٧	(٧٩٦,٠)
٢ - أعمال إصلاح الهياكل الأساسية	-	-	-	-
٣ - عمليات النقل	٥ ٨٢٠,٦	٢ ٥٠٢,٨	٤ ٠٧٥,٣	١ ٧٤٥,٣
٤ - العمليات الجوية	-	-	-	-
٥ - العمليات البحرية	-	-	-	-
٦ - الاتصالات	٤٨١,٧	٢٠٢,١	٥٠٣,٢	(٢١,٥)
٧ - معدات أخرى	٨٦٦,٢	٢١٤,٩	٧٨١,١	٨٥,١
٨ - اللوازم والخدمات	١ ٣٦٧,٤	-	١ ٢١٨,٦	١٤٨,٨

فئة الإنفاق	(١) المخصصات ^(أ)	(٢) النفقات غير المتكررة	(٣) مجموع النفقات (عما في ذلك النفقات غير المتكررة)	(٤)=(١-٣) الفرق
٩ - الشحن الجوي والبحري	-	-	-	-
(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات	١٨١,٠	-	١٤٨,٩	٣٢,١
(ب) الشحن التجاري وأجرة النقل	١٨١,٠	-	١٤٨,٩	٣٢,١
المجموع الفرعي، البند ٩	١٨١,٠	-	١٤٨,٩	٣٢,١
المجموع، الفئة الثالثة	١٠ ٢٤٠,٦	٤ ٣٦٣,٦	٩ ٠٤٦,٨	١ ١٩٣,٨
رابعا - البرامج الأخرى	-	-	-	-
١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات	-	-	-	-
٢ - برامج الإعلام	-	-	-	-
٣ - برامج التدريب	٥٠,٤	-	٧٠,٠	(١٩,٦)
٤ - برامج إزالة الألغام	-	-	-	-
٥ - تقديم المساعدة لترع السلاح والتسريح	-	-	-	-
المجموع، الفئة الرابعة	٥٠,٤	-	٧٠,٠	(١٩,٦)
خامسا - قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي	٢٤٤,١	-	٢٤٤,١	-
سادسا - حساب دعم عمليات حفظ السلام	١ ٤٨٤,٦	-	١ ٤٨٤,٦	-
سابعا - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٠٥١,٤	-	١ ١٣١,٦	(٨٠,٢)
إجمالي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى السابعة	٣٦ ٩٧٥,٤	٤ ٣٦٣,٦	٣٦ ٤٠٠,٣	٥٧٥,١
ثامنا - الإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(١ ٠٥١,٤)	-	(١ ١٣١,٦)	٨٠,٢
صافي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى الثامنة	٣٥ ٩٢٤,٠	٤ ٣٦٣,٦	٣٥ ٢٦٨,٧	٦٥٥,٣
تاسعا - التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
عاشرا - التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	٤٠٠,٠	٤٠٠,٠	٤٠٠,٠	-
المجموع	٣٧ ٣٧٥,٤	٤ ٧٦٣,٦	٣٦ ٨٠٠,٣	٥٧٥,١
حادي عشر - الإيرادات الأخرى/التسويات	-	-	-	-
إيرادات الفوائد	-	-	-	١ ٣٧٧,٠
إيرادات أخرى/متنوعة	-	-	-	٤٤٦,٠
تبرعات نقدية	-	-	-	-
تسويات لفترات سابقة	-	-	-	-
وفورات عن التزامات فترات سابقة أو عن إلغائها	-	-	-	٤٤١,٠
المجموع، الفئة الحادية عشرة	-	-	-	٢ ٢٦٤,٠

(أ) استنادا إلى المبلغ الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها ٢٦٦/٥٤.

المرفق الثاني

معلومات تكميلية عن الفروق الكبيرة

الأفراد العسكريون

المخصصات: ١٨ ٧٤٦ ٣٠٠ دولار؛ النفقات: ١٩ ٣٣٥ ٢٠٠ دولار؛ الفرق: (٥٨٨ ٩٠٠ دولار)

١ - يعزى النقص الوارد تحت هذا البند إلى التكاليف الإضافية التي تم تكبدها تحت بند الاحتياجات الأخرى المتعلقة بالأفراد العسكريين والتي قوبلت جزئياً بالرصيد غير المستعمل تحت بند الوحدات العسكرية.

الوحدات العسكرية

المخصصات: ١٨ ٣١٥ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ١٨ ٠٦٨ ٢٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٤٧ ٤٠٠ دولار)

٢ - نشأ الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند من (أ) انخفاض تكلفة متوسط القوام الفعلي للقوات بقدر طفيف عن التكلفة المدرجة في الميزانية خلال الفترة قيد الاستعراض؛ (ب) انخفاض عدد رحلات سفر الترفيه نتيجة لتزايد القيود على التنقل؛ و (ج) استخدام مخزونات كبيرة من مخزونات "علة الألفية Y2K" لتوفير حصص الإعاشة واستخدام منتجات اللحوم البديلة الأرخص ثمنًا. وقوبلت هذه الوفورات جزئياً بزيادة تكلفة تناوب القوات لإحدى الوحدات عما كان مدرجا في الميزانية.

معدات أخرى متعلقة بالأفراد العسكريين

المخصصات: ٤٣٠ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٢٦٧ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: (٨٣٦ ٣٠٠ دولار)

٣ - الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند تعزى أساساً إلى الالتزامات غير المدرجة في الميزانية لتسوية المطالبات المتوقع تقديمها من الحكومات المساهمة بقوات عن المعدات المملوكة للوحدات وعن التغطية الذاتية للتكاليف (٧٦٦ ٣٠٠ دولار) والمبلغ غير المدرج في الميزانية المدفوع لتسوية مطالبات متعلقة بإصابة أفراد من وحدات تلك الحكومات بأذى أو إصابتهم بعجز أو مرضهم بسبب الخدمة في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، خلال الفترة المالية السابقة (٧٠ ٠٠٠ دولار). ومُولت الاحتياجات الإضافية لهذا الغرض بإعادة توزيع الموارد من بنود النفقات الأخرى.

الأفراد المدنيون

المخصصات: ١٥٨ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٥ ٠٨٨ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٧٠ ٠٠٠ دولار

٤ - الرصيد غير المستغل تحت هذا البند يعزى بصفة أساسية إلى المعدل الإجمالي للشواغر البالغ ١٠ في المائة الذي حدث في فئة الموظفين الدوليين (افتراض شغل كامل للوظائف في الميزانية). وقوبلت هذه الوفورات جزئياً باحتياجات غير مدرجة في الميزانية تحت بند مرتبات الموظفين المحليين نتيجة للزيادة في مرتبات الموظفين المحليين، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، التي لم يكن بالإمكان توقعها عند إعداد الميزانية.

٥ - وخلال الفترة قيد الاستعراض، كان أفراد في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك جملتهم ١٢ فرداً في إعارات قصيرة الأمد لبعثات جديدة أو عمليات أخرى على النحو الموضح أدناه:

معار إلى	عدد الموظفين
بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا	٤
بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو	١
بعثة الأمم المتحدة في سيراليون	١
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا	١
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة بين العراق والكويت	١
بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية	٤
المجموع	١٢

الاحتياجات التشغيلية

المخصصات: ١٠ ٢٤٠ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٩ ٠٤٦ ٨٠٠ دولار؛ الفرق: ١ ١٩٣ ٨٠٠ دولار

٦ - نشأ الرصيد غير المستعمل، تحت هذا البند، عن انخفاض الاحتياجات تحت بنود عمليات النقل (١ ٧٤٥ ٣٠٠ دولار)، ومعدات أخرى (٨٥ ١٠٠ دولار)، واللوازم والخدمات، (١٤٨ ٨٠٠ دولار) والشحن الجوي والبري (٣٢ ١٠٠ دولار)، التي قابلتها جزئياً احتياجات إضافية تحت بندي أماكن العمل/الإقامة (٧٩٦ ٠٠٠ دولار) والاتصالات (٢١ ٥٠٠ دولار).

أماكن العمل/الإقامة

المخصصات: ١ ٥٢٣ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٢ ٣١٩ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: (٧٩٦ ٠٠٠ دولار)

٧ - الاحتياج الإضافي تحت هذا البند يعزى بصفة أساسية إلى شراء مباني بديلة جاهزة الصنع، غير مدرجة في الميزانية عوضاً عن المباني الجاهزة الصنع القديمة وذلك بغرض تحديث أماكن الإقامة في إطار خطة القوة الرئيسية لتحسين الهياكل الأساسية لفترة السنوات الثلاث ٢٠٠١-٢٠٠٤ نظراً لأن مباني الإقامة المستخدمة حالياً قد تجاوزت فائدتها العملية وتدهورت إلى الحد الذي أصبحت فيه الآن تمثل خطراً على الصحة والسلامة ولم يعد من الممكن أن تصان بعد الآن. والأرصدة غير المستعملة التي تحققت، تحت بند المنافع العامة نتيجة لانخفاض استهلاك الكهرباء في معسكري عين زيوان وعين الفوار عما كان متوقعاً، وتحت بند لوازم وخدمات الصيانة، أعيد توزيعها خلال الفترة قيد الاستعراض لتغطية تكلفة الاستبدال غير المدرجة في الميزانية للمباني الجاهزة الصنع من أجل تحديث أماكن الإقامة على النحو المذكور آنفاً.

عمليات النقل

المخصصات: ٥ ٨٢٠ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٤ ٠٧٥ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: ١ ٧٤٥ ٣٠٠ دولار

٨ - الرصيد غير المستعمل البالغ ١ ٧٤٥ ٣٠٠ دولار تحت هذا البند نشأ بصفة أساسية عما يلي: (أ) الحصول على أسعار مناسبة لتكلفة الوحدة من عقد على صعيد المنظومة من أجل شراء مركبات، ومن تغير مواصفات العدد القليل من المركبات الذي تم شراؤها؛ (ب) تأجيل شراء بعض معدات الورش لتحديث أماكن الإقامة؛ (ج) انخفاض استهلاك البنزين والزيوت ومواد التشحيم نظراً لزيادة القيود على التنقل في منطقة البعثة، وزيادة استخدام أنواع الوقود الأرخص نسبياً نتيجة لتزايد إدخال مركبات جديدة تعمل بالديزل في أسطول النقل، وللأسعار التعاقدية الأفضل التي تم التوصل إليها بالتفاوض للوقود في منطقة البعثة. وأعيد توزيع قسط كبير من الوفورات لتغطية التكلفة غير المدرجة في الميزانية لاستبدال المباني الجاهزة بهدف تحديث أماكن الإقامة (انظر الفقرة ٧ أعلاه من هذا المرفق).

الاتصالات

المخصصات: ٤٨١ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٥٠٣ ٢٠٠ دولار؛ الفرق: (٢١ ٥٠٠ دولار)

٩ - تمثل الشطر الرئيسي من الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند في تكلفة المكالمات الشخصية المدرجة في فواتير الهاتف والمقيدة مؤقتا في حساب الاتصالات التجارية للقوة، وستستعاد لاحقا من الموظفين بعد التمكن من تحديد التكلفة الفعلية للمكالمات الشخصية.

معدات أخرى

المخصصات: ٨٦٦ ٢٠٠ دولار؛ النفقات: ٧٨١ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ٨٥ ١٠٠ دولار

١٠ - الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند نشأ أساسا من إلغاء شراء معدات اختبار مخبرية، لأسباب عملية، واستخدام مخزونات "علة الألفية" وزيادة الإصلاحات التي أجريت داخل منطقة البعثة بدلا من اللجوء إلى استخدام المقاولين الخارجيين لتوفير المعدات.

اللوازم والخدمات

المخصصات: ١ ٣٦٧ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٢١٨ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: ١٤٨ ٨٠٠ دولار

١١ - الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند يعزى أساسا إلى ما يلي: (أ) إزالة النفقات في معسكر عين الفوار من قبَل سائق كتيبة وعمال محليين بدلا عن اتفاق تعاقدى له مخصصات في الميزانية؛ (ب) تأجيل شراء قرطاسية ولوازم مكتبية وألبسة رسمية وأعلام وشارات لتغطية تكلفة الاحتياج الأكبر مما كان متوقعا لمواد المرافق الصحية ومواد التنظيف والاستبدال غير المدرج في الميزانية للمباني الجاهزة الصنع من أجل تحديث أماكن الإقامة (انظر الفقرة ٧ أعلاه من هذا المرفق)؛ (ج) شراء أنواع معينة من الأدوية عن طريق طلب توريد لم يقيد في حساب الفترة قيد الاستعراض؛ (د) الاحتياج الأقل مما كان متوقعا لمواد التغليف؛ (هـ) لم تشهد الفترة المشمولة بالتقرير الخسائر المتوقعة تكبدها نتيجة لإعادة تقييم العملات وعمليات صرف العملة الناجمة عن المدفوعات التي تسدد بعملات أخرى. وهذا الرصيد غير المستعمل قبل جزئيا باحتياجات إضافية للاستهلاك الذي تجاوز ما كان متوقعا تحت بند مواد المرافق الصحية ومواد التنظيف لأسباب تتعلق بالصحة العامة، وبالاحتياج غير المدرج في الميزانية لرسم الترخيص لبرامج الحاسوب لتحديث نظام "Progen"، وتحديد نظام "Lotus Notes"، وتشغيل مجال التعلم لنظام "Lotus"، ولنظام "Lotus ESP"، وما إلى ذلك.

الشحن الجوي والبري

المخصصات: ١٨١ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ١٤٨ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ٣٢ ١٠٠ دولار
١٢ - كانت النفقات الفعلية تحت هذا البند أقل مما كان مدرجا في الميزانية نتيجة لانخفاض احتياج شحن المخزونات خارج إطار البعثة عما كان متوقعا. وأعيد توزيع الرصيد غير المستعمل لتغطية التكلفة غير المدرجة في الميزانية لاستبدال المباني الجاهزة بهدف تحديث أماكن الإقامة (انظر الفقرة ٧ أعلاه من هذا المرفق).

البرامج الأخرى

برامج التدريب

المخصصات: ٥٠ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٧٠ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: (١٩ ٦٠٠ دولار)
١٣ - وضعت خطة التدريب في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لتعزيز مهارات الأفراد من جميع الفئات لتمكينهم من الأداء الفعال، ليس على مستوى البعثة فحسب بل وللتصدي أيضا للتحديات التي تواجه بعثات حفظ السلام على نطاق العالم. وبما أن تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات أصبحت عنصرا حيويا في تحقيق أهداف البعثات، أنفق جزء كبير من أموال التدريب على تدريب الأفراد المتصلين بهذه المجالات لإبقائهم على علم بالطابع المتغير سريعا لميدان عملهم. والدورات التدريبية التي قُدمت في مجالات النقل والمشتريات والمالية والإدارة، بما فيها دورات التدريب على اللغة الانكليزية استهدفت الموظفين الدوليين والمحليين على السواء.

١٤ - ويتضمن الجدول أدناه معلومات عن برامج التدريب التي نُظمت في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة قيد الاستعراض.

الدورة التدريبية	النفقات		مكان تنظيم الدورة
	بدولارات الولايات المتحدة	عدد المتدربين	
إدارة وتطبيق نظام Domino Doc. 2/5 A	٤ ٤٦٤	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
نظام CISCO router	١ ٤٧٥	١	هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة/القدس
إداريو نظام Reality التدريبي	٤ ١٨٧	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
شبكة Microsoft Windows 2000 - الربط بين أجهزة شبكات نظام CISCO	٤ ٢٦٧	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي

الدورة التدريبية	النفقات		مكان تنظيم الدورة
	بدولارات الولايات المتحدة	عدد المتدربين	
اجتماع تخطيطي لتكنولوجيا المعلومات عن حلقة عمل الإدارة	٣ ٥٩٣	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
التدريب على المشتريات حسب المعمول به في مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات	٣ ١٣٠	٢	بيروت
التدريب على نظام Reality لمديري الشبكات	٣ ٤٣١	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
حلقة عمل بشأن الإدارة لرؤساء دوائر المشتريات	٢ ٨٨٢	١	قبرص
دورة تقنية نظمها شركتا نيسان وتويوتا	٣ ٦٤٨	٢	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
الإدارة والإشراف	٢ ٥٦١	٣	لبنان
المخططات الطرفية المتناهية الصغر؛ الاتصالات الهاتفية التلفزيونية؛ شبكة المنظمة الدولية للاتصالات البحرية بواسطة السواتل؛ التوصيل الساتلي المتعدد المعين حسب الطلب DAMA	٤ ١٨٧	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
أنظمة Reality/Cisco	٦ ٧١٠	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
الشبكة الرقمية للخدمات المتكاملة ISDN/MD-110	٤ ١٨٠	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
حلقة عمل عن الإدارة واجتماع بشأن تخطيط الاتصالات	٣ ٧٠٣	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
نظام CISCO/CID لنقل الصوت عبر الحاسوب المركزي	٤ ٦١٤	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
دروس في اللغة الانكليزية	٥٢٠	٤	دمشق
إحاطة/استقرار	٣ ٢١٨	١	دمشق
دورة من شركة Cisco	٢ ٥٠٠	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
دورة من شركة Compaq	٢ ٢٧٣	١	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
معدات للمولدات الكهربائية	٤٥٣	١	أيرلندا
دورة لغوية	٦٣٥	١	دمشق

الدورة التدريبية	النفقات		مكان تنظيم الدورة
	بدولارات الولايات المتحدة	عدد المتدربين	
نظام PROGEN	٢ ٠٩٨	٤	معسكر عين الفوار
دورة بشأن برنامج النقل والإمداد	٦٠٠	١	جنيف
مهارات كتابية	٦٦١	١	دمشق
المجموع	٦٩ ٩٩٠	٣٤	

الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المخصصات: ١ ٠٥١ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ١٣١ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: (٨٠ ٢٠٠ دولار)

١٥ - يعزى الاحتياج الإضافي تحت هذا البند أساساً إلى زيادة في مرتبات الموظفين المحليين، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، لم يكن بالإمكان توقعها عند إعداد الميزانية.

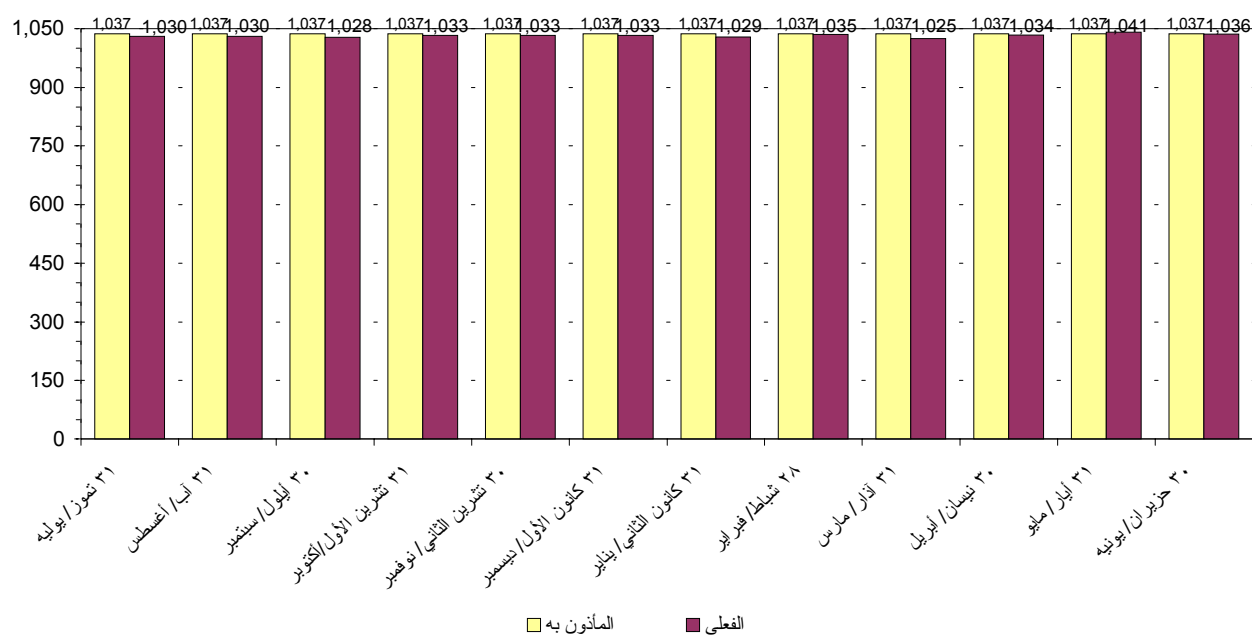
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)

١٦ - قدمت حكومة النمسا مبلغاً إجماليه ٤٠٠ ٠٠٠ دولار، يشمل مبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لقاء حاويات ومبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لقاء معدات لدعم مشروع مطبخ كتيبتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وهذا التبرع العيني غير المدرج في الميزانية سقط سهواً في البيان المالي.

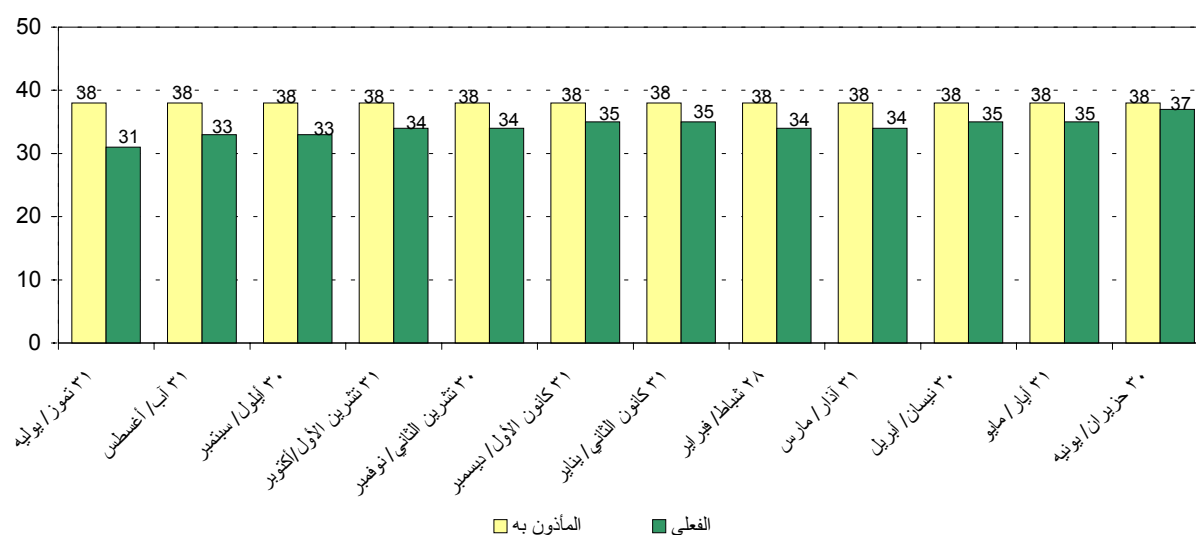
المرفق الثالث

النشر المقرر والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

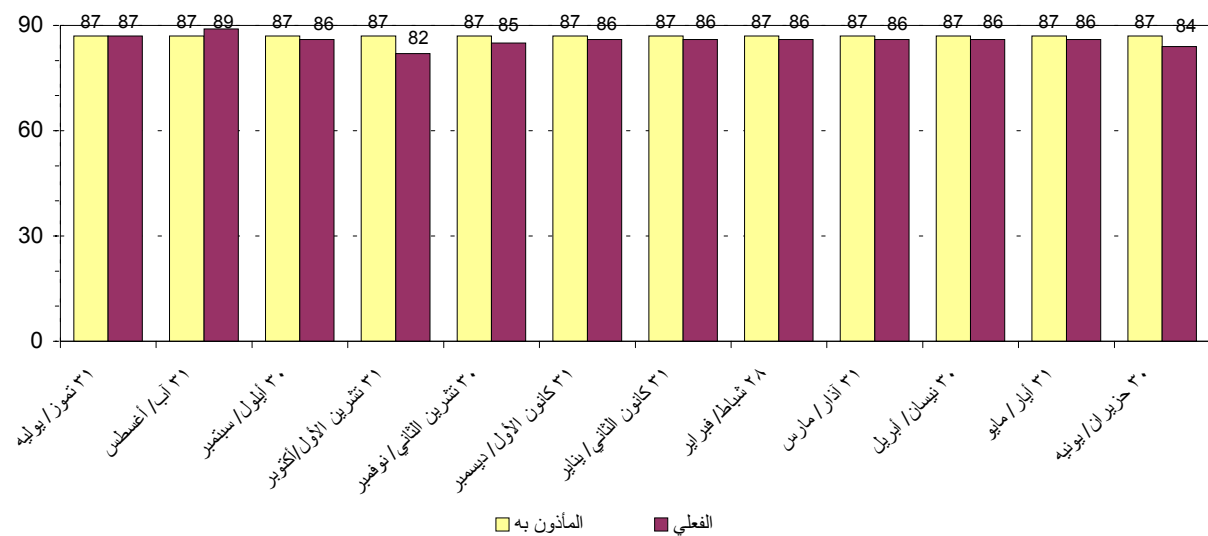
١ - الوحدات العسكرية



٢ - الموظفون الدوليون



٣ - الموظفون المحليون



المرفق الرابع

المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

